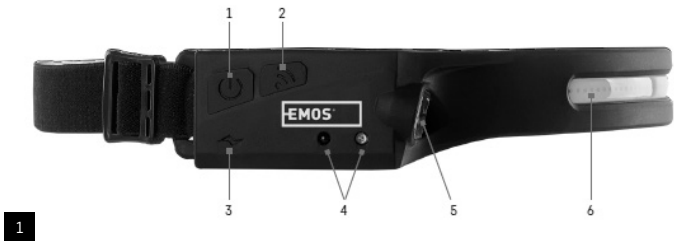


# P3541

GB   LED Headlamp.....	2
CZ   LED čelovka.....	3
SK   LED čelovka.....	4
PL   Latarka czołówka LED.....	5
HU   LED-es fejlámpa.....	6
SI   LED naglavna svetilka.....	7
RS HR BA ME   LED naglavna svjetiljka.....	8
DE   LED-Stirnlampe.....	9
UA   Світлодіодний налобний ліхтар.....	10
RO MD   Lanternă LED frontală.....	11
LT   LED ant galvos tvirtinamas žibintuvėlis.....	12
LV   LED lukturis.....	13
EE   LED-pealamp.....	14
BG   LED фар.....	15
FR BE   Lampe frontale à LED.....	16
IT   Torcia LED frontale.....	17
NL   LED hoofdlamp.....	18
ES   Frontal LED.....	19
PT   Farol LED.....	20
GR CY   Φακός κεφαλής LED.....	22
SE   LED-pannlampa.....	23
FI   LED-otsalamppu.....	24
DK   LED-pandelampe.....	25



## GB | LED Headlamp

### Description

- |   |                |
|---|----------------|
| 1 – Manual on/off button                | 4 – IR sensors |
| 2 – Button for turning IR sensor on/off | 5 – LED        |
| 3 – Battery level indicator             | 6 – COB LED    |

### Touchless Headlamp Controls

Pressing button 1 (ON/OFF) turns on the headlamp. Pressing button 2 (IR sensor) turns on the IR sensor. Moving your hand in front of the sensor turns the COB/LED on/off. Pressing button 2 (IR sensor) again turns the IR sensor off.

Note: The IR sensor can only be activated if button 1 has been pressed beforehand (COB/LED is turned on).

*Activation of the IR sensor is indicated by the battery level indicator changing colour (green-red).*

### Quick Switch-Off Function



The quick switch-off function activates automatically if the lamp remains in the chosen lighting mode for several seconds. This feature makes switching off a light source with multiple lighting modes much easier. With it, you can use whichever lighting mode you need and then turn the light off when you are done with just one button press – no need to go through all the remaining lighting modes to turn the light off.

### Rechargeable Accumulator Protection




A product with this function features protective circuits that prevent both overcharging and excessive discharging of the accumulator that could lead to high temperatures, sparking or explosion that would irreversibly damage or destroy the product.

### Charging the Accumulator

During charging, a red LED lights up on the product. When the accumulator is fully charged, a green LED lights up.

### Safety Instructions and Warnings

 Read the user manual before using the device.

 Follow the safety instructions provided in the manual.

- A new product must be charged before first use.
- The accumulator must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold level.
- It is recommended to recharge it at least once every 3 months even when the product is not being used.
- If the light source does not turn on or the light is weak, recharge it immediately.
- Recharge in dry indoor areas.
- After recharging, disconnect the adapter from the mains.
- Never cover the light when it is on.
- The runtime is listed as the time it takes for the light output to drop to 0.25 lx at a distance of 2 m.
- Do not throw the product or the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.
- This device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety.

## CZ | LED čelovka

### Popis

- |   |                |
|---|----------------|
| 1 – Tlačítko pro manuální rozsvícení/zhasnutí | 4 – IR Senzory |
| 2 – Tlačítko pro zapnutí/vypnutí IR senzoru   | 5 – LED        |
| 3 – Indikátor stavu baterie                   | 6 – COB LED    |

### Bezdotykové ovládání čelovky

Stiskem tlačítka 1 (ON/OFF) zapnete/rozsvítíte čelovku. Stiskem tlačítka 2 (IR Sensor) zapnete IR Sensor. Pohybem ruky rozsvítíte/zhasnete COB/LED.

Opětovným stiskem tlačítka 2 (IR Sensor) vypnete IR Sensor.

Pozn.: IR Sensor je možné aktivovat pouze po předešlém stisku tlačítka 1 (zapnutí COB/LED).

*Aktivace IR senzoru se projeví změnou barvy indikátoru baterie(zeleno-červená).*

### Funkce rychlého vypnutí



Po několika vteřinách svícení ve zvoleném režimu se automaticky aktivuje funkce rychlého vypnutí. Tato funkce vám zpříjemní vypnutí světelného zdroje s více světelnými režimy. Jednoduše zvolíte režim, který potřebujete, a následně vypnete svícení pouze jedním stiskem tlačítka – bez nutnosti procházet všechny zbývající režimy.

### Ochrana nabíjecích akumulátorů





Produkt s touto funkcí obsahuje ochranné obvody, které zabraňují jak neúměrnému vybíjení akumulátoru, tak i nadměrnému přebíjení při nabíjení, které by mohlo vést k vysokým teplotám, případnému jiskření a explozi, které by nenávratně poškodily nebo zničily tento produkt.

### Nabíjení akumulátoru

Při nabíjení svítí na produktu červená LED kontrolka. Když je akumulátor plně nabitý, rozsvítí se zelená LED.

### Bezpečnostní pokyny a upozornění

 Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.

 Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

- Nový produkt je nutno pred prvým použitím nabiť.
- Akumulátor je nutné udržiavať v nabitom stave, aby nedošlo k poklesu napätia pod prahovú úroveň.
- Doporučujeme nabíjať nejmenej jednou za 3 mesiace, i když produkt nepoužívate.
- V prípade, že svetelný zdroj nesvití alebo svieti slabšie, okamžite jej nabíjajte.
- Nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Po nabití odpojte napájací zdroj od napájacej siete.
- Nikdy nezakrývajte rozsvietený reflektor.
- Doba svietenia je udávaná ako doba, za ktorou svetelný výkon klesne na hranici 0,25 lx ve vzdialenosti 2 m.
- Produkt ani akumulátor nevhazujte do ohňa, nerozbiebajte, nezkratujte.
- Toto zariadenie nesmie obsluhovať deti a osoby, jejichž fyzická, smyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje bezpečnému používaniu prístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovednej za jejich bezpečnost.

## SK | LED čelovka

### Opis

- |  |               |
|--|---------------|
| 1 – Tlačidlo manuálneho zasvetenia/zhasnutia | 4 – IR snímač |
| 2 – Tlačidlo zapnutia/vypnutia IR snímača    | 5 – LED       |
| 3 – Indikátor stavu akumulátora              | 6 – COB LED   |

### Bezdotykové ovládanie čelovky

Stlačením tlačidla 1 (ON/OFF) čelovku zapnete/vypnete. Stlačením tlačidla 2 (IR snímač) zapnete IR snímač. Pohybom ruky rozsvietite/zhasnete COB/LED.

Opätovným stlačením tlačidla 2 (IR snímač) vypnete IR snímač.

Poznámka: IR snímač je možné aktivovať iba stlačením tlačidla 1 (zapnutie COB/LED).

Aktivácia IR snímača je signalizovaná zmenou farby indikátora akumulátora (zelená – červená).

### Funkcia rýchleho vypnutia



Po niekoľkých sekundách svietenia vo zvolenom režime sa automaticky aktivuje funkcia rýchleho vypnutia. Táto funkcia umožňuje pohodlne vypnúť zdroj svetla s viacerými svetelnými režimami. Jednoducho vyberte požadovaný režim a potom svetlo vypnete jediným stlačením tlačidla – bez potreby prepínať všetky ostatné režimy.

### Ochrana nabíjajúcich akumulátorov



Výrobok s touto funkciou obsahuje ochranné obvody, ktoré zabraňujú nadmernému vybíjaniu akumulátora aj nadmernému prebíjaniu počas nabíjania, ktoré by mohlo viesť k vysokým teplotám, možnému iskreniu a explózií, ktoré by tento výrobok trvalo poškodili alebo zničili.

### Nabíjanie akumulátora

Pri nabíjaní sa na výrobku rozsvieti červený LED indikátor. Keď je akumulátor úplne nabitý, rozsvieti sa zelený LED indikátor.

### Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Nový výrobok sa musí pred prvým použitím nabiť.
- Akumulátor sa musí udržiavať v nabitom stave, aby sa zabránilo poklesu napätia pod prahovú hodnotu.

- Akumulator odporúčame nabíjať aspoň raz za 3 mesiace, aj keď výrobok nepoužívate.
- Ak zdroj svetla nesvieti alebo svieti slabo, okamžite ho nabite.
- Nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Po skončení nabíjania odpojte napájací zdroj od elektrickej siete.
- Nikdy nezakrývajte rozsvietený reflektor.
- Čas svietenia sa udáva ako čas, kedy svetelný výkon klesne na hranicu 0,25 lx vo vzdialenosti 2 m.
- Výrobok ani akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ho ani neskratujte.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti alebo osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúsenosti a znalosti im bráni v bezpečnom používaní zariadenia, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

## PL | Latarka czołówka LED

### Opis

1 – Przycisk ręcznego włączania/wyłączania światła

2 – Przycisk ręcznego włączania/wyłączania czujnika podczerwieni

3 – Wskaźnik stanu naładowania baterii

4 – Czujniki podczerwieni

5 – Dioda LED

6 – Dioda LED COB

### Bezdotykowe sterowanie latarką

Naciśnij przycisk 1 (WŁ./WYŁ.), aby włączyć/wyłączyć latarkę. Naciśnij przycisk 2 (czujnik podczerwieni), aby włączyć czujnik podczerwieni. Przesuń dłoń, aby włączyć/wyłączyć diodę COB/LED.

Naciśnij ponownie przycisk 2 (czujnik podczerwieni), aby wyłączyć czujnik podczerwieni.

Uwaga: Czujnik podczerwieni można aktywować tylko po wcześniejszym naciśnięciu przycisku 1 (włączenie COB/LED).

Aktywacja czujnika podczerwieni jest sygnalizowana zmianą koloru wskaźnika naładowania baterii (zielono-czerwony).

### Funkcja szybkiego wyłączenia



Po kilku sekundach świecenia w wybranym trybie funkcja szybkiego wyłączenia jest aktywowana automatycznie. Funkcja ta umożliwia wygodne wyłączenie źródła światła w ramach wielu trybów oświetlenia. Wystarczy wybrać żądany tryb, a następnie wyłączyć oświetlenie jednym naciśnięciem przycisku – bez konieczności przechodzenia przez wszystkie pozostałe tryby.

### Ochrona akumulatorów



Produkt wyposażony w tę funkcję zawiera obwody ochronne, które zapobiegają zarówno nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, jak i nadmiernemu przeladowaniu podczas ładowania, co mogłoby prowadzić do rozgrzania, a nawet iskrzenia i eksplozji, które nieodwracalnie uszkodziłyby lub zniszczyły produkt.

### Ładowanie akumulatora

Podczas ładowania świeci się na produkcie czerwona dioda LED. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, świeci się zielona dioda LED.

### Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Nowy produkt przed pierwszym użyciem należy naładować.

- Akumulátor musí byť udržiavaný v stave načadeným, aby zabránil spadkovi napätia nižšieho ako prahové.
- Zalecáme ladenie čo najmenej raz na 3 mesiace, aj keď produkt nie je používaný.
- Ak zdroj svetla nezapáli sa alebo slabne, treba ho vymeniť, treba ho vymeniť.
- Ladenie treba vykonávať v suchom priestore.
- Po dokončení ladenia odpojiť zdroj od siete.
- Nikdy nezasahovať do zapojenia napájacieho kábla.
- Čas svietenia je uvedený ako čas, v ktorom výkon svetla klesne na hranicu 0,25 lx v dosahu 2 m.
- Produkt a akumulátor nie je možné vyhodiť do ohňa, demontovať ani zničiť.
- Zariadenie nie je možné obsluhovať deťmi alebo osobami, ktorým chýba odbornosť fyzická, senzorická alebo duševná, alebo ktorí nemajú potrebné znalosti na bezpečné použitie zariadenia, pretože sa môžu dostať do kontaktu s nebezpečnými časťami zariadenia.



Zgodnie s predpismi Ústavy o ZSEIE je zakázané umiestňovať spoločne s inými odpadmi použité zariadenie označené symbolom prečiarknutého koša. Používateľ, chcúc zbaviť sa použitého elektrického zariadenia, je povinný odovzdať ho do bodu zberu použitého zariadenia. V zariadení sa nachádzajú nebezpečné látky, ktoré majú negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

## HU | LED-es fejlámpa

### Leírás

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1 – Kézi be- és kikapcsoló gomb                  | 4 – Infra érzékelők |
| 2 – Infravörös érzékelő be- és kikapcsoló gombja | 5 – LED             |
| 3 – Akku töltöttségjelző                         | 6 – COB LED         |

### Fejlámpa érintésmentes vezérlése

A fejlámpát/a világítást az 1-es (ON/OFF) gombbal kapcsolhatja be. Az infra érzékelőt a 2-es (IR Sensor) gombbal kapcsolhatja be. A COB/LED kézmozdulattal kapcsolható be/ki.

Az infra érzékelő kikapcsolásához nyomja meg ismételten a 2-es (IR Sensor) gombot.

Megj.: Az infra érzékelőt kizárólag úgy kapcsolhatja be, ha előbb megnyomja az 1-es gombot (bekapcsolja a COB/LED-et).

*Az infravörös érzékelő bekapcsolását az akku töltöttségjelző színének megváltozása (zöld-piros) jelzi.*

### Gyors kikapcsolás funkció



Néhány másodperc világítás után az üzemmód kiválasztását követően automatikusan aktiválódik a gyors kikapcsolás funkció. Ez a funkció megkönnyíti a több világítási üzemmóddal rendelkező lámpa kikapcsolását. Egyszerűen csak kiválasztja a szükséges üzemmódot, majd egy gombnyomással lekapcsolhatja a lámpát – nem kell végigléptetnie az összes üzemmódot.

### Akkumulátorvédelem



Az ezzel a funkcióval rendelkező termék védőáramkörökkel van ellátva, amelyek megakadályozzák az akkumulátor túltöltését és túlzott lemerülését, ami magas hőmérsékletet, szikrázást vagy robbanást okozhat, visszafordíthatatlanul károsítva vagy tönkretéve a terméket.

## Az akkumulátor feltöltése

Töltés közben a terméken lévő piros LED világít. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld LED világít.

## Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.



Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.

- Az új terméket az első használat előtt fel kell tölteni.
- Az akkumulátor mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen.
- Javasolt 3 havonta egyszer feltölteni, még akkor is, ha nem használja a terméket.
- Ha a lámpa nem, vagy gyengén világít, azonnal töltsse fel.
- Beltéren, száraz környezetben töltsse.
- Feltöltés után válassza le a töltő adaptert a hálózatról.
- Sose takarja le a felkapcsolt lámpát.
- A világítási idő azt az időt takarja, amely alatt a teljesítmény 2 m távolságban 0,25 lx határértékre csökken.
- Ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre se a terméket, se az akkumulátort.
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.

## SI | LED naglavna svetilka

### Opis

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1 – Ročni gumb za vklop/izklop             | 4 – IR senzorji |
| 2 – Gumb za vklop/izklop IR senzorja       | 5 – LED-dioda   |
| 3 – Indikator ravni napolnjenosti baterije | 6 – COB LED     |

### Breztično upravljanje naglavne svetilke

S pritiskom na gumb 1 (ON/OFF) vklopite naglavno svetilko. S pritiskom na gumb 2 (IR senzor) vklopite IR senzor. S premikanjem roke pred senzorjem vklopite/izklopite COB/LED.

S ponovnim pritiskom na gumb 2 (IR senzor) izklopite IR senzor.

Opomba: IR senzor lahko aktivirate samo, če ste predhodno pritisnili gumb 1 (COB/LED je vklopljen).

Vklop IR senzorja je označen s spremembo barve indikatorja stanja baterije (zelená-rdeča).

### Funkcija hitrega izklopa



Funkcija hitrega izklopa se samodejno aktivira, če svetilka ostane v izbranem načinu osvetlitve nekaj sekund. S to funkcijo je izklop vira svetlobe z več načini osvetlitve veliko lažji. Uporabite lahko poljuben način osvetlitve, po končanem delu pa svetilko z enim samim pritiskom na gumb izklopite – brez potrebe po zaporednem preklapljanju skozi vse preostale načine osvetlitve.

### Zaščita polnilnega akumulatorja



Izdelek s to funkcijo je opremljen z zaščitnimi vezji, ki preprečujejo tako prekomerno polnjenje kot tudi prekomerno praznjenje akumulatorja. Oboje bi lahko povzročilo visoke temperature, iskre ali celo eksplozijo, kar bi lahko nepopravljivo poškodovalo ali uničilo izdelek.

## Polnjenje akumulatorja

Med polnjenjem na izdelku sveti rdeča LED-dioda. Ko je akumulator popolnoma napolnjen, zasveti zelena LED-dioda.

## Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upoštevajte varnostna navodila iz priročnika.

- Nov izdelek je treba pred prvo uporabo napolniti.
- Akumulator morate ohraniti napolnjen, da se napetost ne zniža pod mejno vrednost.
- Priporočljivo ga je napolniti vsaj enkrat na 3 mesece, tudi če izdelka ne uporabljate.
- Če se svetlobni vir ne vklopi ali oddaja oslabljen svetlobni snop, ga nemudoma priključite na polnjenje.
- Polnite v suhih notranjih prostorih.
- Po polnjenju odklopite adapter iz električnega omrežja.
- Nikoli ne prekrivajte luči, ko je vklopljena.
- Čas delovanja je naveden kot čas, v katerem se svetlobni izkoristek zmanjša na 0,25 lx pri razdalji 2 m.
- Izdelka ali akumulatorja ne smete odvreči v ogenj ter ju ne smete razstavljati ali povzročiti kratkega stika.
- Ta naprava ni namenjena otrokom ali osebam, ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

## RS|HR|BA|ME | LED naglavna svetiljka

### Opis

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 – Gumb za ručno vključevanje/isključevanje                | 4 – Infracrveni senzori |
| 2 – Gumb za vključevanje/isključevanje infracrvenog senzora | 5 – LED                 |
| 3 – Indikator razine baterije                               | 6 – COB LED             |

### Beskontaktno upravljanje naglavnom svetiljkom

Pritiskom gumba 1 (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE) uključuje se naglavna svetiljka. Pritiskom gumba 2 (infracrveni senzor) uključuje se infracrveni senzor. Pomicanje ruke ispred senzora uključuje/isključuje COB/LED.

Ponovnim pritiskom gumba 2 (infracrveni senzor) isključuje se infracrveni senzor.

Napomena: Infracrveni senzor može se aktivirati samo ako je prethodno pritisnut gumb 1 (COB/LED je uključen).

*Aktiviranje infracrvenog senzora prikazano je mijenjanjem boje indikatora razine baterije (zelena-crvena).*

### Funkcija brzog isključivanja



Funkcija brzog isključivanja automatski se aktivira ako svetiljka ostane u odabranom načinu osvjetljenja sekundi. Ova značajka uvelike olakšava isključivanje izvora svjetlosti s više načina osvjetljenja. S njom možete koristiti bilo koji način osvjetljenja koji vam je potreban, a kad ste gotovi isključite svetiljku jednim pritiskom gumba - ne treba prolaziti sve preostale načine osvjetljenja da biste isključili svetiljku.

## Zaštita punjive baterije



Proizvod s ovom funkcijom opremljen je zaštitnim sklopovima koji priječe i prekomjerno punjenje i prekomjerno pražnjenje baterije, koji bi mogli prouzročiti visoke temperature, iskre ili eksploziju, čime bi se proizvod nepovratno oštetio ili uništio.

## Punjenje baterije

Tijekom punjenja, na proizvodu svijetli crvena LED lampica. Kada se baterija potpuno napuni, upalit će se zelena LED lampica.

## Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Novi proizvod potrebno je napuniti prije upotrebe.
- Bateriju svjetiljke treba držati napunjenom kako bi se spriječio pad napona ispod propisane granične razine.
- Preporučujemo punjenje svjetiljke najmanje jednom svaka 3 mjeseca čak i ako se proizvod ne koristi.
- Ako se izvor svjetlosti ne uključuje ili je svjetlost slaba, odmah ga napunite.
- Puniti u suhim zatvorenim prostorima.
- Nakon punjenja isključite adapter iz napajanja.
- Nikada ne prekrivajte svjetiljku kada je upaljena.
- Vrijeme rada je navedeno kao vrijeme potrebno da izlazna svjetlost padne na 0,25 lx na udaljenosti od 2 m.
- Ne bacajte proizvod niti bateriju u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratak spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost.

## DE | LED-Stirnlampe

### Beschreibung

1 – Taste zum manuellen Einschalten/Ausschalten	3 – Batteriezustandsanzeige
2 – Taste zum Einschalten/Ausschalten des IR-Sensors,	4 – IR Sensoren
	5 – LED
	6 – COB LED

### Berührungslose Bedienung der Stirnlampe

Durch Drücken der Taste 1 (ON/OFF) schalten Sie die Stirnlampe ein/aus. Durch Drücken der Taste 2 (IR Sensor) schalten Sie den IR Sensor ein. Durch Handbewegung schalten Sie die COB/LED ein/aus. Durch erneutes Drücken der Taste 2 (IR Sensor) schalten Sie den IR Sensor aus.

Anmerkung: Der IR Sensor kann nur nach vorherigem Drücken der Taste 1 (Einschalten COB/LED) aktiviert werden.

*Die Aktivierung des IR-Sensors wird durch eine Änderung der Farbe der Batteriezustandsanzeige (grün-rot) signalisiert.*

### Schnelle Ausschaltfunktion



Nachdem die Lampe einige Sekunden im gewählten Modus geuchtet hat, wird automatisch die schnelle Ausschaltfunktion aktiviert. Diese Funktion vereinfacht das Ausschalten von Lichtquellen mit mehreren Beleuchtungsmodi. Wählen Sie einfach den von

Ihnen benötigten Modus aus, anschließend schalten Sie die Beleuchtung mit nur einem Tastendruck aus - ohne alle anderen Modi durchlaufen zu müssen.

## Schutz von wiederaufladbaren Akkus



Das Produkt mit dieser Funktion enthält Schutzschaltungen, die sowohl eine übermäßige Entladung des Akkus als auch ein Überladen während des Ladevorgangs verhindern, welches zu hohen Temperaturen, ev. Funken und Explosionen, die dieses Produkt unwiederbringlich beschädigen oder zerstören würden, führen könnten.

## Aufladen des Akkumulators

Beim Aufladen leuchtet auf dem Produkt die rote LED Kontrollleuchte. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die grüne LED auf.

## Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie vor dem Einsatz des Geräts die Gebrauchsanleitung.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Das neue Produkt muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.
- Der Akku muss sich in einem geladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt.
- Wir empfehlen, den Akku mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen, auch dann, wenn Sie das Produkt nicht verwenden.
- Sofern die Lichtquelle nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden.
- Laden Sie diese im trocknen Innenbereich auf.
- Trennen Sie das Netzteil nach dem Aufladen vom Stromnetz.
- Decken Sie einen leuchtenden Scheinwerfer niemals ab.
- Die Leuchtdauer wird als die Zeit angegeben, in der die Lichtleistung auf den Grenzwert von 0,25 lx in 2 m Entfernung fällt.
- Werfen Sie weder das Produkt noch den Akku ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.
- Diese Anlage darf nicht von Kindern sowie Personen bedient werden, aufgrund deren körperlicher, geistigen sowie mentalen Unvermögens bzw. aufgrund deren mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen eine sichere Nutzung des Geräts nicht möglich ist, wenn sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist.

## UA | Світлодіодний налобний ліхтар

### Опис

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 – Кнопка ручного увімкнення/вимкнення ліхтаря | 4 – ІЧ-датчики     |
| 2 – Кнопка увімкнення/вимкнення ІЧ-датчика      | 5 – Світлодіод     |
| 3 – Індикатор стану батареї                     | 6 – Світлодіод COB |

### Безконтактне керування ліхтарем

Натисніть кнопку 1 (ON/OFF), щоб увімкнути/вимкнути ліхтар. Натисніть кнопку 2 (ІЧ-датчик), щоб увімкнути ІЧ-датчик. Проведіть рукою перед ліхтарем, щоб увімкнути/вимкнути COB/світлодіод. Знову натисніть кнопку 2 (ІЧ-датчик), щоб вимкнути ІЧ-датчик.

Примітка: ІЧ-датчик можна увімкнути лише після попереднього натискання кнопки 1 (увімкнення COB/LED).

Увімкнення ІЧ-датчика відображається зміною кольору індикатора заряду батареї (зелений/червоний).

## Функція швидкого вимкнення



Після роботи в обраному режимі протягом кількох секунд автоматично активується функція швидкого вимкнення. Ця функція дозволяє зручно вимикати ліхтар в різних режимах роботи. Просто виберіть потрібний режим, а потім вимкніть ліхтар одним натисканням кнопки – без необхідності прокручувати всі режими.

## Захист батареї



Пристрій із цією функцією має схему захисту, яка запобігає як надмірному розряджанню, так і перезаряджанню батареї, що може призвести до перегріву, іскріння або вибуху та спричинити незворотні пошкодження пристрою.

## Зарядження батареї

Під час зарядження на пристрої загоряється червоний індикатор. Коли батарея повністю заряджена, загоряється зелений індикатор.

## Інструкції та застереження з техніки безпеки



Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.



Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

- Перед першим використанням батарею пристрою необхідно зарядити.
- Щоб запобігти падінню напруги нижче граничного рівня, батарею необхідно тримати зарядженою.
- Рекомендуємо заряджати батарею принаймні раз на 3 місяці, навіть якщо ви не користуєтесь пристроєм.
- Якщо ліхтар не горить або горить тьмяно, негайно зарядіть батарею.
- Заряджайте батарею в сухому приміщенні.
- Після зарядження відключіть пристрій від електромережі.
- Ніколи не затуляйте увімкнений ліхтар.
- Час роботи ліхтаря відповідає періоду, за який світловий потік зменшується до рівня 0,25 лк на відстані 2 м.
- Не кидайте пристрій або батарею у вогонь, не розбирайте і не замикайте їх.
- Діти або особи, чії фізичні, сенсорні чи розумові вади або відсутність досвіду і знань перешкоджають безпечному використанню пристрою, можуть експлуатувати пристрій тільки під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.

## RO|MD | Lanternă LED frontală

### Descriere

- |   |               |
|---|---------------|
| 1 – Buton de pornire/oprire manuală a luminii         | 4 – Senzor IR |
| 2 – Buton pentru activarea/dezactivarea senzorului IR | 5 – LED       |
| 3 – Indicator stare baterie                           | 6 – COB LED   |

### Control fără contact al lanternei frontale

Prin apăsarea butonului 1 (ON/OFF) porniți/aprindeți lanterna frontală. Prin apăsarea butonului 2 (Senzor IR) porniți senzorul IR. Prin mișcarea mâinii aprindeți/stingeți COB/LED.

Prin apăsarea din nou a butonului 2 (Senzor IR) opriți senzorul IR.

Notă: Senzorul IR poate fi activat numai după apăsarea anterioară a butonului 1 (pornirea COB/LED). Activarea senzorului IR este indicată prin schimbarea culorii indicatorului de baterie (verde-roșu).

## Funcție de oprire rapidă



După câteva secunde de iluminare în modul ales, se activează automat funcția de oprire rapidă. Această funcție facilitează oprirea sursei de lumină cu mai multe moduri de iluminare. Pur și simplu selectați modul de care aveți nevoie și apoi opriți iluminarea printr-o singură apăsare de buton – fără a fi necesar să parcurgeți toate celelalte moduri rămase.

## Protecție acumulatori reîncărcabili



Produsul cu această funcție conține circuite de protecție care previn atât descărcarea excesivă a acumulatorului, cât și supraîncărcarea în timpul încărcării, care ar putea duce la temperaturi ridicate, eventuale scântei și explozie, ce ar deteriora sau distruge iremediabil acest produs.

## Încărcare acumulator

În timpul încărcării, pe produs luminează indicatorul LED roșu. Când acumulatorul este complet încărcat, se aprinde LED-ul verde.

## Instrucțiuni și avertismente de siguranță



Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

- Produsul nou trebuie încărcat înainte de prima utilizare.
- Acumulatorul trebuie menținut în stare încărcată, pentru a evita scăderea tensiunii sub nivelul de prag.
- Se recomandă încărcarea cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă produsul nu este utilizat.
- În cazul în care sursa de lumină nu luminează sau luminează slab, încărcați-o imediat.
- Încărcați în spații interioare uscate.
- După încărcare, deconectați sursa de alimentare de la rețeaua electrică.
- Nu acoperiți niciodată reflectorul aprins.
- Durata de iluminare este specificată ca intervalul de timp în care fluxul luminos scade la limita de 0,25 lx la o distanță de 2 m.
- Nu aruncați produsul sau acumulatorul în foc, nu le dezasamblați și nu le scurtcircuitați.
- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de copii și de persoane a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală, ori lipsă de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl folosească în siguranță, cu excepția cazului în care se află sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.

## LT | LED ant galvos tvirtinamas žibintuvėlis

### Aprašymas

1 – rankinio įjungimo / išjungimo mygtukas

4 – IR jutikliai

2 – IR jutiklio įjungimo / išjungimo mygtukas

5 – LED indikatorius

3 – Akumuliatoriaus lygio indikatorius

6 – COB LED

### Ant galvos tvirtinamo žibintuvėlio valdikliai

Paspaudus 1 mygtuką (ON/OFF), įjungiamas priekinis žibintas. Paspaudus 2 mygtuką (IR jutiklis), įjungiamas IR jutiklis. Judindami ranką priešais jutiklį, įjungsite arba išjungsite COB/LED lempuotę. Paspaudus 2 mygtuką (IR jutiklis) dar kartą, IR jutiklis išjungiamas.

Pastaba. Infraraudonųjų spindulių jutiklis gali būti įjungtas tik tada, jei prieš tai buvo nuspaustas 1 mygtukas (COB/LED yra įjungtas).

Infraraudonųjų spindulių jutiklio įjungimą rodo pasikeitusi akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatoriaus spalva (žalia-raudona).

### Greito išjungimo funkcija



Greito išjungimo funkcija aktyvinama automatiškai, jei lemputė kelias sekundes veikia pasirinktu apšvietimo režimu. Ši funkcija leidžia daug lengviau išjungti šviesos šaltinį su keliais apšvietimo režimais. Su šia funkcija galite naudoti bet kurį jums reikalingą apšvietimo režimą, o baigę darbą vienu mygtuko paspaudimu šviesą išjungti – tam nereikia pereiti per visus likusius apšvietimo režimus.

### Įkraunamo akumuliatoriaus apsauga



Šią funkciją turinčiame gaminyje yra apsauginės grandinės, apsaugančios nuo per didelės akumuliatoriaus įkrovos ir per didelės jo įkrovos, kuri gali sukelti aukštą temperatūrą, kibirkščiavimą arba sprogimą, kuris negrįžtamai sugadintų arba sunaikintų gaminį.

### Akumuliatoriaus įkrovimas

Įkrovimo metu ant gaminio šviečia raudonas šviesos diodas. Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, užsidega žalias šviesos diodas.

### Saugos instrukcijos ir įspėjimai



Prieš naudodami įrenginį perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktomis saugos instrukcijomis.

- Prieš pirmą kartą naudojant naują gaminį, jį reikia įkrauti.
- Akumuliatorius turi būti nuolat įkrautas, kad įtampa nenukristų žemiau ribinio lygio.
- Rekomenduojama jį įkrauti bent kartą per 3 mėnesius, net jei gaminyje nenaudojamas.
- Jei šviesos šaltinis neįsijungia arba šviečia silpnai, nedelsdami jį įkraukite.
- Įkraukite sausose patalpose.
- Po įkrovimo atjunkite adapterį nuo elektros tinklo.
- Niekada neuždenkite įjungtos lemputės.
- Veikimo laikas nurodomas kaip laikas, per kurį šviesos srautas 2 m atstumu sumažėja iki 0,25 lx.
- Nemeskite gaminio ar akumuliatoriaus į ugnį, neardykite ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams arba asmenims, kurių fizinė, jutiminė ar psichinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai jį naudoti, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo.

## LV | LED lukturis

### Apraškė

1 – Manuālės ieslėgšanas/izslėgšanas poga	4 – IR sensori
2 – Poga IR sensora ieslėgšanai/izslėgšanai	5 – LED
3 – Akumulatora līmeņa indikators	6 – COB LED

### Beskārienu luktura vadības ierīces

Nospiežot 1. pogu (ieslēgts/izslēgts), ieslēdzas lukturis. Nospiežot 2. pogu (IR sensors), ieslēdzas IR sensors. Kustinot roku sensora priekšā, COB/LED ieslēdzas/izslēdzas.

Vēlreiz nospiežot 2. pogu (IR sensors), IR sensors tiek izslēgts.

Piezīme. IR sensoru var aktivizēt tikai tad, ja pirms tam ir nospiesta 1. poga (COB/LED ir ieslēgta).

Par infrasarkanā sensora aktivizēšanas norāda akumulatora uzlādes līmeņa indikators, mainot krāsu (zaļa-sarkana).

## Ätrās izslēgšanas funkcija



Ätrās izslēgšanas funkcija aktivizējas automātiski, ja lukturis vairākas sekundes atrodas izvēlētajā apgaismojuma režīmā. Šī funkcija atvieglo gaismas avota ar vairākiem apgaismojuma režīmiem izslēgšanu. Ar to varat izmantot jebkuru apgaismojuma režīmu, kas jums nepieciešams, un pēc tam izslēgt gaismu, kad esat pabeidzis darbu, nospiežot tikai vienu pogu – lai izslēgtu gaismu, nav jāiziet cauri visiem pārējiem apgaismojuma režīmiem.

## Uzlādējama akumulatora aizsardzība



Izstrādājumam ar šo funkciju ir aizsargshēmas, kas novērš gan akumulatora pārmērīgu uzlādi, gan pārmērīgu izlādi, kas varētu izraisīt augstu temperatūru, dzirksteļošanu vai sprādzienu, kas neatgriezeniski sabojātu vai iznīcinātu izstrādājumu.

## Akumulatora uzlāde

Uzlādes laikā uz izstrādājuma iedegas sarkana LED gaismas diode. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, iedegas zaļa LED gaismas diode.

## Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

- Jauns izstrādājums pirms pirmās lietošanas reizes ir jāuzlādē.
- Akumulators ir jāuzlādē, lai novērstu sprieguma kritumu zem sliekšņa līmeņa.
- Ieteicams to uzlādēt vismaz reizi 3 mēnešos, pat ja izstrādājums netiek lietots.
- Ja gaismas avots neieslēdzas vai gaisma ir vāja, nekavējoties to uzlādējiet.
- Uzlādējiet sausās iekārtā.
- Pēc uzlādes adapteri atvienojiet no elektrotīkla.
- Nekad neaizsedziet lukturi, kad tas ir ieslēgts.
- Darbības laiks ir norādīts kā laiks, kas nepieciešams, lai gaismas izvade 2 m attālumā samazinātos līdz 0,25 lx.
- Nemetiet izstrādājumu vai akumulatoru ugunī, kā arī neizjauciet un neradiet īssavienojumu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām, kuru fiziskā, maņu vai garīgā invaliditāte vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību.

## EE | LED-pealamp

### Kirjeldus

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1 – Kāsietsi sisse-vāļjalūlitamise nupp        | 4 – Infrapunaandurid |
| 2 – Infrapunaanduri sisse-vāļjalūlitamise nupp | 5 – LED              |
| 3 – Akulaengu naidik                           | 6 – COB LED          |

### Puudutseta pealambi juhtimisseadmed

Nupu 1 (ON/OFF) vajutamisel lūlitub pealamp sisse. Nupu 2 (IR sensor) vajutamisel lūlitub infrapunaandur sisse. Kāe liigutamisel sensori ees lūlitub COB/LED sisse/vāļa.

Nupu 2 (IR sensor) uuesti vajutamisel lūlitub infrapunaandur vāļa.

Mārkus: Infrapunaandurid saab aktiveerida ainult siis, kui nuppu 1 on eelnevalt vajutatud (COB/LED on sisse lūlitatud).

Infrapunaanduri aktiveerimist näitab akulaengu naidiku värvi muutus (roheline-punane).

## Kiire väljalülitamise funktsioon



Kiire väljalülitamise funktsioon aktiveerub automaatselt, kui lamp jääb mitmeks sekundiks valitud valgustuse režiimi. See funktsioon teeb mitme valgustusrežiimiga valgusallika väljalülitamise palju lihtsamaks. Selle abil saate kasutada sobivat valgustusrežiimi ja seejärel lülitada valgusti ühe nupuvajutusega välja – selleks ei ole vaja läbida kõiki ülejäänud valgustusrežiime.

## Aku kaitse



Selle funktsiooniga tootel on kaitselülitused, mis takistavad aku ülelaadimist ja liigset tühjenemist, mis muidu võiks põhjustada kõrgeid temperatuure, sädemete tekkimist või plahvatust ja sellest tulenevalt toodet pöördumatult kahjustada või selle hävitada.

## Aku laadimine

Laadimise ajal süttib toote peal punane LED. Kui aku on täielikult laetud, süttib roheline LED.

## Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Järgige juhendis toodud ohutusjuhiseid.

- Uus toode tuleb enne esimest kasutamist laadida.
- Aku tuleb hoida laetuna, et vältida pinge langemist alla läviväärtuse.
- Soovitatakse laadida seda vähemalt kord kolme kuu jooksul, isegi kui toodet ei kasutata.
- Kui valgusallikas ei sütti või valgus on nõrk, laadige seda kohe.
- Laadige seda kuivades siseruumides.
- Pärast laadimist ühendage adapter vooluvõrgust lahti.
- Ärge kunagi katke valgustit kinni, kui see on sisse lülitatud.
- Tööaeg on märgitud kui aeg, mis kulub 2 m kauguselt valgusvihu langemiseks 0,25 lx-ni.
- Ärge visake toodet ega akut tulle, ärge võtke seda lahti ega lühistage seda.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega isikutele, kelle füüsilise, sensoorse või vaimse puudumise või kogemuste ja teadmiste puudumine takistavad ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik.

## BG | LED фар

### Описание

1 – Бутон за ръчно Вкл./Изкл

2 – Бутон за Вкл./Изкл. на ИЧ датчика

3 – Индикатор за заряда в батерията

4 – Инфрарчервени датчици

5 – Светодиод

6 – COB светодиод

### Безконтактно управление на фаровете

Натискането на бутон 1 (ВКЛ./ИЗКЛ.) включва фара. Натискането на бутон 2 (IR сензор) включва IR сензора. Движението на ръката Ви пред датчика ще включи/изключи COB/СВЕТОДИОДА.

Повторното натискане на бутон 2 (IR сензор) изключва IR сензора.

Забележка: Инфрарчервеният сензор може да се активира само ако предварително е натиснат бутон 1 (COB/СВЕТОДИОД свети).

Активирането на инфрарчервения сензор се индикира от промяна на цвета на индикатора за ниво на батерията (зелено-червено).

## Функция за бързо изключване



Функцията за бързо изключване се активира автоматично, ако лампата остане в избора режим на осветление за няколко секунди. Тази функция улеснява много изключването на източник на светлина с множество режими на осветление.. С него можете да използвате който и да е режим на осветление, от който се нуждаете, и след това да изключите светлината, когато сте готови, само с едно натискане на бутон, няма нужда да преминавате през всички останали режими на осветление, за да изключите светлината.

## Предпазител за презареждащ се акумулатор



Уред с тази функция включва защитни схеми, чиято цел е да предотвратяват претоварването и прекаленото разреждане на акумулатора, които биха довели до високи температури, образуване на искри или експлозия, което би повредило необратимо или разрушило уреда.

## Зареждане на акумулаторната батерия

По време на зареждане на продукта светва червен светодиод. Когато акумулаторът е напълно зареден, светва зелен светодиод.

## Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.

- Нов продукт трябва да се зареди преди първа употреба.
- Акумулаторът трябва да се поддържа зареден, за да се предотврати падането на напрежението под праговото ниво..
- Препоръчително е да се презарежда поне веднъж на всеки 3 месеца, дори когато продуктът не се използва.
- Ако източникът на светлина не се включи или светлината е слаба, заредете го незабавно.
- Презареждайте в сухи помещения на закрито.
- След презареждане, изключете адаптера от електрическата мрежа.
- Никога не покривайте лампата, когато тя е включена.
- Времето за работа е посочено като времето, необходимо за намаляване на светлинния поток до 0,25 lx на разстояние 2 m.
- Не хвърляйте продукта или акумулатора в огън и не го разглобявайте и не го свързвайте накъсо..
- Устройството не е предназначено за използване от деца или от лица, чиито физически, сетивни или умствени увреждания или липсата на опит и знания не им позволяват да използват уреда безопасно, освен когато те са наблюдавани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.

## FR|BE | Lampe frontale à LED

### Description

- 1 – Bouton d'allumage manuel/extinction manuelle de la lumière
- 2 – Bouton ON/OFF du capteur IR
- 3 – Indicateur de l'état de la batterie
- 4 – Capteurs IR
- 5 – Diode LED
- 6 – Diode LED COB

## Commande sans contact de la lampe frontale

Appuyer sur le bouton 1 (ON/OFF) pour allumer/éteindre la lampe frontale. Appuyer sur le bouton 2 (capteur IR) pour activer le capteur IR. Allumer/éteindre la diode LED COB par un simple geste de la main.

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton 2 (capteur IR) pour désactiver le capteur IR.

Commentaire : Le capteur IR ne peut être activé que si vous avez préalablement appuyé sur le bouton 1 (activation de la diode LED COB).

L'activation du capteur IR se manifeste par un changement de couleur de l'indicateur de l'état de la batterie (vert-rouge).

## Fonction d'extinction rapide



Après que la lampe est restée allumée quelques secondes dans le mode sélectionné, la fonction de l'extinction rapide s'active automatiquement. Grâce à cette fonction, vous pourrez éteindre confortablement une source lumineuse qui fonctionne avec plusieurs modes d'éclairage. Il suffit de sélectionner le mode dont vous avez besoin et d'éteindre la lumière en appuyant sur un bouton – sans avoir à passer par tous les autres modes d'éclairage.

## Protection des batteries rechargeables



Un appareil équipé de cette fonction contient des circuits protecteurs qui empêchent d'une part une décharge trop importante des batteries et, d'autre part, une surcharge excessive lors de la recharge. En effet, une telle situation pourrait déboucher sur des températures élevées, sur un risque d'apparition d'étincelles et/ou sur un risque d'explosion qui dégraderaient ou détruiraient irréversiblement l'appareil.

## Recharge de la batterie

Pendant la charge, un voyant rouge est allumé sur l'appareil. Une fois que la batterie est complètement chargée, le voyant à LED vert s'allume.

## Consignes de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- Un appareil neuf devra toujours être rechargé avant sa première utilisation.
- La batterie doit être maintenue chargée afin d'éviter que la tension ne baisse sous la valeur de seuil critique.
- Nous vous recommandons de recharger cet appareil au moins une fois tous les 3 mois et ce, même si vous ne l'utilisez pas.
- Si la source lumineuse n'éclaire pas ou si l'intensité de l'éclairage est faible, il faudra que vous rechargez immédiatement la source lumineuse.
- Cet appareil doit être rechargé dans des locaux intérieurs secs.
- Une fois la recharge terminée, il conviendra de débrancher le chargeur de la prise réseau.
- Ne jamais couvrir un projecteur qui est allumé.
- Le temps d'éclairage est indiqué comme étant la période nécessaire pour que la luminosité tombe à la limite de 0,25 lx à une distance de 2 m.
- Ne jamais jeter l'appareil ni la batterie au feu, ne jamais les démonter et ne jamais les court-circuiter.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ni par des personnes qu'une incapacité physique, sensorielle ou mentale ou qu'un manque d'expérience et de connaissances empêcheraient d'utiliser cet appareil en toute sécurité, à moins que ces personnes ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité.

## IT | Torcia LED frontale

### Descrizione

1 – Pulsante di accensione/spengimento manuale	3 – Indicatore di stato della batteria
2 – Pulsante di accensione/spengimento del sensore IR	4 – sensori IR
	5 – LED
	6 – COB LED

### Controllo touchless della torcia frontale

Premere il pulsante 1 (ON/OFF) per accendere/spengere la torcia frontale. Premere il pulsante 2 (sensore IR) per accendere il sensore IR. Muovere la mano per accendere/spengere il COB/LED. Premere nuovamente il pulsante 2 (sensore IR) per accendere il sensore IR.

Nota: Il sensore IR può essere attivato solo premendo il pulsante 1 (COB/LED acceso).

*L'attivazione del sensore IR è segnalata da un cambiamento di colore dell'indicatore della batteria (verde-rosso).*

### Funzione di spegnimento rapido



La modalità di spegnimento rapido si attiva automaticamente dopo qualche secondo di illuminazione nella modalità selezionata. Questa funzione consente di spegnere piacevolmente la sorgente luminosa con diverse modalità di illuminazione. È sufficiente selezionare la modalità desiderata e spegnere la luce premendo semplicemente una volta il pulsante, senza dover scorrere tutte le altre modalità.

### Protezione delle batterie ricaricabili



Il prodotto con questa funzione contiene circuiti di protezione che impediscono sia lo scaricamento eccessivo della batteria sia il sovraccarico durante la carica che potrebbe portare a temperature elevate, possibili scintille ed esplosioni che danneggerebbero o distruggerebbero irreversibilmente il prodotto.

### Ricarica della batteria

Il LED rosso sul prodotto si accende durante la ricarica. Quando la batteria è completamente carica, il LED verde si accende.

### Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



- Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.
- Il nuovo prodotto deve essere caricato prima del primo utilizzo.
- La batteria deve essere mantenuta carica, in modo da non far scendere la tensione al di sotto del livello di soglia.
- Si consiglia di ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi, anche se non si utilizza il prodotto.
- Se la sorgente luminosa è spenta o è scarica, ricaricarla immediatamente.
- Ricaricare in ambienti interni asciutti.
- Terminata la ricarica, scollegare l'unità di alimentazione dalla rete elettrica.
- Non coprire mai un faretto acceso.
- La durata di illuminazione è data dal tempo necessario affinché l'emissione luminosa scenda al limite di 0,25 lx a 2 m di distanza.
- Non gettare il prodotto né la batteria nelle fiamme, non smontare, non cortocircuitare.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone la cui inabilità fisica, sensoriale o mentale o la cui mancanza di esperienza e di conoscenze impediscono l'uso sicuro

dell'apparecchio, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.

## NL | LED hoofdlamp

### Omschrijving

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1 – Knop voor handmatig in- en uitschakelen            | 4 – IR-sensoren |
| 2 – Knop voor het in- en uitschakelen van de IR-sensor | 5 – LED         |
| 3 – Indicator van de batterijstatus                    | 6 – COB LED     |

### Contactloze bediening van de hoofdlamp

Druk op knop 1 (ON/OFF) om de hoofdlamp aan/uit te zetten. Druk op knop 2 (IR-sensor) om de IR-sensor in te schakelen. Beweeg je hand om de COB/LED aan/uit te zetten.

Druk nogmaals op knop 2 (IR-sensor) om de IR-sensor uit te schakelen.

Opmerking: De IR-sensor kan alleen worden geactiveerd door op knop 1 te drukken (COB/LED aan).

Activering van de IR-sensor wordt aangegeven door een verandering in de kleur van de batterij-indicator (groen-rood).

### Functie voor snelle uitschakeling



Na enkele seconden branden in de geselecteerde modus wordt de functie voor snel uitschakelen automatisch geactiveerd. Deze functie maakt het gemakkelijker om de lichtbron met meerdere lichtmodi uit te schakelen. Selecteer gewoon de modus die je nodig hebt en schakel het licht uit met één druk op de knop – zonder door alle overige modi te hoeven scrollen.

### Bescherming van de oplaadbare accu's



Een product met deze functie bevat beveiligingscircuits die zowel overmatige accuontlading als overmatige overladen tijdens het opladen voorkomen, wat zou kunnen leiden tot hoge temperaturen, mogelijke vonken en een explosie die dit product onherroepelijk zou beschadigen of vernietigen.

### Opladen van de accu

De rode LED op het product gaat branden tijdens het opladen. Wanneer de accu volledig is opgeladen, gaat het groene LED-lampje branden.

### Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Het nieuwe product moet worden opgeladen voor het eerste gebruik.
- De accu moet opgeladen blijven om te voorkomen dat de spanning onder de drempelwaarde zakt.
- Wij raden u aan om het product minstens om de 3 maanden op te laden, ook als u het niet gebruikt.
- Indien de lichtbron niet of slechts zwak brandt, moet u deze onmiddellijk opladen.
- Laad de verlichting op in een droge binnenruimte.
- Haal na het opladen de voedingskabel uit het stopcontact.
- Dek een brandende spot nooit af.
- De brandduur wordt aangegeven als de tijd waarin de lichtopbrengst afneemt tot 0,25 lx op een afstand van 2 m.
- Gooi het product of de accu niet in het vuur, haal hem niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.

- Het apparaat mag niet worden bediend door kinderen of personen wier lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of gebrek aan ervaring en kennis een veilig gebruik van het apparaat in de weg staat, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

## ES | Frontal LED

### Descripción

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1 - Botón de encendido/apagado manual        | 4 - Sensores IR |
| 2 - Botón de encendido/apagado del sensor IR | 5 - LED         |
| 3 - Indicador del estado de batería          | 6 - COB LED     |

### Control del frontal sin contacto

Pulse el botón 1 (ON/OFF) para encender o apagar el frontal. Pulse el botón 2 (Sensor IR) para encender el sensor IR. Mueva la mano para encender/apagar el COB/LED.

Vuelva a pulsar el botón 2 (Sensor IR) para apagar el sensor IR.

Nota: El sensor IR sólo puede activarse después de pulsar el botón 1 (activación del COB/LED).

La activación del sensor IR se indica mediante un cambio en el color del indicador de batería (verde-rojo).

### Función de apagado rápido



Tras unos segundos de iluminación en el modo seleccionado, se activa automáticamente la función de apagado rápido. Esta función le facilitará el apagado de una luz con diferentes modos de iluminación. Simplemente seleccione el modo que necesita y luego apague la iluminación con sólo pulsar un botón, sin tener que pasar por los demás modos.

### Protección de las baterías recargables



El producto con esta función incluye unos circuitos protectores que previenen tanto que la batería se descargue demasiado como que se sobrecargue al cargarse, lo que podría provocar temperaturas elevadas o, en su caso, chispas y explosión, que dañarían definitivamente este producto o lo destruirían.

### Carga de batería

Durante la carga un indicador LED rojo se ilumina en el producto. Cuando la batería está completamente cargada, se enciende el LED verde.

### Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.



- Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.
- Un producto nuevo debe cargarse antes del primer uso.
- La batería de la linterna se debe mantener cargada, para evitar el descenso de voltaje por debajo del nivel límite.
- Se recomienda cargar la batería como mínimo una vez cada 3 meses, aunque no utilice el producto.
- Si la fuente de iluminación no ilumina o su luz es débil, cárguela inmediatamente.
- Cargar en espacios interiores secos.
- Al terminar la carga desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.
- Nunca cubra un foco encendido.
- El tiempo de iluminación se expresa como el tiempo que tarda en caer la eficacia luminosa hasta el límite de 0,25 lx a una distancia de 2 m.
- No tire el producto ni la batería al fuego, no desmonte ni provoque cortocircuitos.

- Este aparato no deben manipular niños ni personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia o conocimiento, impidan el uso seguro del aparato, si no lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

## PT | Farol LED

### Descrição

1 – Botão on/off manual	4 – Sensores IV
2 – Botão para ligar/desligar o sensor IV	5 – LED
3 – Indicador do nível da bateria	6 – LED COB

### Comandos sem contacto do farol

Premir o botão 1 (ON/OFF) acende o farol. Premir o botão 2 (sensor IV) liga o sensor IV. Se mover a mão em frente do sensor, o COB/LED acende-se ou apaga-se.

Premir novamente o botão 2 (sensor IV) desliga o sensor IV.

Nota: O sensor IV só pode ser ativado se o botão 1 tiver sido premido previamente (COB/LED está aceso). A ativação do sensor IV é indicada pela mudança de cor do indicador do nível da bateria (verde-vermelho).

### Função de desativação rápida



A função de desativação rápida é ativada automaticamente se a lanterna permanecer no modo de iluminação escolhido durante alguns segundos. Esta funcionalidade facilita muito a desativação de uma fonte de luz com vários modos de iluminação. Com ela, pode utilizar o modo de iluminação de que necessita e, depois, apagar a luz quando terminar, premindo apenas um botão - não é necessário passar por todos os restantes modos de iluminação para apagar a luz.

### Proteção do acumulador recarregável



Um produto com esta função dispõe de circuitos de proteção que impedem tanto a sobrecarga como a descarga excessiva do acumulador, o que poderia provocar temperaturas elevadas, faíscas ou explosões que danificariam ou destruiriam irreversivelmente o produto.

### Carregar o acumulador

Durante o carregamento, acende-se um LED vermelho no produto. Quando o acumulador está totalmente carregado, acende-se um LED verde.

### Instruções e avisos de segurança



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.

- Um produto novo tem de ser carregado antes da primeira utilização.
- O acumulador deve ser mantido carregado para evitar que a tensão desça abaixo do limiar.
- Recomenda-se que seja recarregado pelo menos uma vez a cada 3 meses, mesmo que o produto não esteja a ser utilizado.
- Se a fonte de luz não se acender ou se a luz for fraca, recarregue-a imediatamente.
- Recarregue em áreas interiores secas.
- Depois de recarregar, desligue o adaptador da corrente elétrica.
- Nunca cubra a luz quando esta estiver acesa.
- O tempo de funcionamento é indicado como o tempo necessário para que a emissão de luz desça para 0,25 lx a uma distância de 2 m.

- Não deite o produto ou o acumulador no fogo; não desmonte ou coloque em curto-circuito estes elementos.
- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

## GR|CY | Φακός κεφαλής LED

### Περιγραφή

- |  |  |
|--|--|
| 1 - Κουμπί χειροκίνητης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | 3 - Ενδεικτική λυχνία στάθμης φόρτισης μπαταρίας |
| 2 - Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αισθητήρων IR | 4 - Αισθητήρες IR                                |
|  | 5 - LED  |
|  | 6 - COB LED                                      |

### Χειριστήρια φακού κεφαλής χωρίς αφή

Το πάτημα του κουμπιού 1 (ON/OFF) ανάβει τον φακό. Το πάτημα του κουμπιού 2 (αισθητήρας IR) ενεργοποιεί τον αισθητήρα IR. Εάν κουνήσετε το χέρι σας μπροστά από τον αισθητήρα, το COB/LED ανάβει/σβήνει.

Το πάτημα του κουμπιού 2 (αισθητήρας IR) απενεργοποιεί ξανά τον αισθητήρα IR.

Σημείωση: Ο αισθητήρας IR μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο εάν έχει πατηθεί προηγουμένως το κουμπί 1 (το COB/LED είναι αναμμένο).

Η ενεργοποίηση του αισθητήρα IR υποδεικνύεται από την ενδεικτική λυχνία στάθμης φόρτισης μπαταρίας που αλλάζει χρώμα (πράσινο-κόκκινο).

### Λειτουργία ταχείας απενεργοποίησης



Η λειτουργία ταχείας απενεργοποίησης ενεργοποιείται αυτόματα, αν η λάμπα παραμείνει στην ίδια λειτουργία φωτισμού πολλά δευτερόλεπτα. Αυτή η δυνατότητα διευκολύνει σημαντικά την απενεργοποίηση μιας πηγής φωτός με πολλές λειτουργίες φωτισμού. Με αυτή τη δυνατότητα μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία φωτισμού που χρειάζεστε και μετά να σβήνετε τον φανό όταν τελειώσετε, πατώντας ένα μόνο κουμπί. Δεν χρειάζεται να περάσετε από όλες τις υπόλοιπες λειτουργίες φωτισμού για να σβήσετε τον φανό.

### Προστασία επαναφορτιζόμενης μπαταρίας



Ένα προϊόν με αυτή τη λειτουργία διαθέτει προστατευτικά κυκλώματα που αποτρέπουν τόσο την υπερβολική φόρτιση όσο και την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας, που μπορεί να οδηγήσουν σε υψηλές θερμοκρασίες, σπινθήρες ή έκρηξη, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα την ανεπανόρθωτη ζημιά ή την καταστροφή του προϊόντος.

### Φόρτιση της μπαταρίας

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ανάβει στο προϊόν ένα κόκκινο LED. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, ανάβει ένα πράσινο LED.

### Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

- Τα καινούργια προϊόντα πρέπει να φορτίζονται πριν χρησιμοποιηθούν για πρώτη φορά.

- Η μπαταρία πρέπει να διατηρείται φορτισμένη για να αποτρέπεται η πτώση της τάσης κάτω από το οριακό επίπεδο.
- Συνιστάται να επαναφορτίζετε την μπαταρία τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες, ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Αν η πηγή φωτός δεν ανάβει ή αν το φως είναι αδύναμο, επαναφορτίστε την αμέσως.
- Να επαναφορτίζεται σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Μετά την επαναφόρτιση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην καλύπτετε ποτέ τον φανό όταν είναι αναμμένος.
- Ο χρόνος λειτουργίας αναφέρεται ως ο χρόνος που χρειάζεται για να μειωθεί η φωτεινή ισχύς στα 0,25 lx σε απόσταση 2 μέτρων.
- Μην ρίχνετε το προϊόν ή την μπαταρία στη φωτιά και μην το/την αποσυαρμολογείτε ή το/την βραχυκυκλώνετε.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

## SE | LED-pannlampa

### Beskrivning

1 – Manuell på/av-knapp	4 - IR-sensorer
2 - Knapp för att slå på/av IR-sensorn	5 - LED
3 – Batterinivåindikator	6 – COB LED

### Beröringsfria kontroller för pannlampa

Genom att trycka på knapp 1 (ON/OFF) tänds strålkastaren. Genom att trycka på knapp 2 (IR-sensor) slås IR-sensorn på. Genom att föra handen framför sensorn tänds sensorn eller släcks COB/LED.

Genom att trycka på knapp 2 (IR-sensor) stängs IR-sensorn av.

Anmärkning: IR-sensorn kan endast aktiveras om knapp 1 först har tryckts in (COB/LED är tänd).

Aktivering av IR-sensorn indikeras av att batterinivåindikatorn ändrar färg (grön-röd).

### Snabbavstängningsfunktion



Snabbavstängningsfunktionen aktiveras automatiskt om lampan förblir i samma belysningsläge i flera sekunder. Den här funktionen gör det mycket enklare att stänga av en ljuskälla med flera ljuslägen. Med den kan du använda det belysningsläge du behöver och sedan stänga av lampan när du är klar, med en enda knapptryckning – du behöver inte gå igenom alla andra belysningslägen för att stänga av lampan.

### Skydd för laddbar ackumulatör



En produkt med denna funktion har skyddskretsar som förhindrar både överladdning och överdriven urladdning av ackumulatören, vilket kan leda till höga temperaturer, gnistbildning eller explosion som oåterkalleligen skulle skada eller förstöra produkten.


### Ladda ackumulatören

Under laddningen tänds en röd LED-lampa på produkten. När batteriet är fulladdat, tänds en grön lysdiod.

### Säkerhetsanvisningar och -varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.

 Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- En ny produkt måste laddas innan den används för första gången.
- Ackumulatorn måste hållas laddad för att förhindra att spänningen sjunker under tröskelnivån.
- Därför rekommenderas det att ficklampan laddas minst var tredje månad, även när den inte används.
- Om ljuskällan inte tänds eller om ljuset är svagt, ska du omedelbart ladda den.
- Ladda i torra inomhusutrymmen.
- Efter laddningen ska adaptern kopplas bort från elnätet.
- Täck aldrig över lampan när den är tänd.
- Drifttiden anges som den tid det tar för ljusflödet att sjunka till 0,25 lux på ett avstånd av 2 m.
- Du får inte kasta produkten eller ackumulatorn i eld eller ta isär eller kortsluta dem.
- Den här enheten är inte avsedd att användas av barn eller personer vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar säker användning, om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

## FI | LED-otsalamppu

### Kuvaus

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1 – Manuaalinen virtapainike                                       | 4 – Infrapuna-anturi |
| 2 – Painike infrapuna-anturin päälle/pois päältä kytkemistä varten | 5 – LED              |
| 3 – Akun tason merkkivalo  | 6 – COB LED          |

### Kosketusvapaan otsalampun säätimet

Painamalla painiketta 1 (ON/OFF) otsalamppu kytketty päälle. Painikkeen 2 (infrapuna-anturi) painaminen kytkee infrapuna-anturin päälle. Käden liikuttaminen anturin edessä kytkee COB/LED-valon päälle tai pois päältä.

Painikkeen 2 (infrapuna-anturi) painaminen uudestaan kytkee infrapuna-anturin pois päältä.

Huomautus: Infrapuna-anturi voidaan aktivoida vain, jos painiketta 1 on painettu etukäteen (COB/LED on päällä).

*Infrapuna-anturin aktivoitumisen ilmaisee akkutason merkkivalo, joka vaihtaa väriä (vihreä–punainen).*

### Pikasammutustoiminto



Pikasammutustoiminto aktivoituu automaattisesti, jos lamppu pysyy valitussa valaistustilassa usean sekunnin ajan. Tämä tekee useita valaistustiloja sisältävän valonlähteen sammuttamisesta paljon helpompaa. Sen avulla voit käyttää tarvitsemaasi valaistustilaa ja sitten sammuttaa työvalon yhdellä painalluksella, kun olet lopettanut käytön – sinun ei tarvitse käydä läpi kaikkia muita valaistustiloja valon sammuttamiseksi.

### Ladattavan akun suojaus



Tällä toiminnolla varustetussa tuotteessa on suojaapiirit, jotka estävät sekä akun yllätauksen että liiallisen purkautumisen, jotka voivat johtaa korkeisiin lämpötiloihin, kipinäntihtiin tai räjähdykseen, jotka vioittaisivat tuotetta tai tuhoaisivat sen peruuttamattomasti.


### Akun lataaminen

Latauksen aikana tuotteessa palaa punainen LED-valo. Kun akku on ladattu täyteen, syttyy vihreä LED.

### Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.

 Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

- Uusi tuote on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akku on pidettävä ladattuna, jotta jännite ei laske alle raja-arvon.
- On suositeltavaa ladata se uudestaan ainakin kerran kolmessa kuukaudessa silloinkin, kun tuotetta ei käytetä.
- Jos valonlähde ei syty tai valo on heikko, lataa akku välittömästi.
- Suorita lataus kuivissa sisätiloissa.
- Latauksen jälkeen irrota verkkolaite verkkovirrasta.
- Älä koskaan peitä valoa, kun se on päällä.
- Toiminta-aika on ilmoitettu ajaksi, joka kuluu valotehon laskuun 0,25 luksiin 2 metrin etäisyydellä.
- Älä heitä tuotetta tai sen akkua avotuleen äläkä pura tai oikosulje niitä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vamma tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä.

## DK | LED-pandelampe

### Beskrivelse

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1 – Manuel tænd/sluk-knap                    | 4 – IR-sensorer |
| 2 – Knap til at tænde/slukke for IR-sensoren | 5 – Lysdiode    |
| 3 – Batteriniveauidikator                    | 6 – COB LED     |

### Berøringsfri betjening af pandelampe

Hvis du trykker på knap 1 (ON/OFF), tændes pandelampen. Hvis du trykker på knap 2 (IR-sensor), tændes IR-sensoren. Hvis du bevæger hånden foran sensoren, tændes/slukkes COB/LED.

Hvis du trykker på knap 2 (IR-sensor) igen, slukkes IR-sensoren.

Bemærk! IR-sensoren kan kun aktiveres, hvis der forinden er trykket på knap 1 (COB/LED er tændt).

*Aktivering af IR-sensoren vises ved, at batteriniveauidikatoren skifter farve (grøn-rød).*

### Funktion til hurtig slukning



Den hurtige slukningsfunktion aktiveres automatisk, hvis lampen forbliver i den valgte belysningsstilstand i flere sekunder. Denne funktion gør det meget nemmere at slukke for en lyskilde med flere lystilstande. Med den kan du bruge den belysningsstilstand, du har brug for, og derefter slukke lampen, når du er færdig, med et enkelt tryk på knappen – du behøver ikke at gå gennem alle de andre belysningsstilstande for at slukke lampen.

### Beskyttelse af genopladeligt batteri



Et produkt med denne funktion har beskyttelseskredsløb, der forhindrer både overopladning og overdreven afladning af batteriet, der kan føre til høje temperaturer, gnistdannelse eller eksplosion, som uopretteligt vil beskadige eller ødelægge produktet.

### Opladning af batteriet

Under opladningen lyser en rød lysdiode på produktet. Når batteriet er helt opladet, lyser en grøn lysdiode.

### Sikkerhedsforskrifter og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.

- Et nyt produkt skal oplades før første brug.
- Batteriet skal holdes opladet for at forhindre, at spændingen falder til under tærskelniveauet.
- Det anbefales at genoplade det mindst en gang hver tredje måned, også når produktet ikke bruges.
- Hvis lyskilden ikke tænder, eller lyset er svagt, skal du straks genoplade den.
- Genoplad i tørre omgivelser indendørs.
- Efter opladning skal du tage adapteren ud af stikkontakten.
- Dæk aldrig lampen til, når det er tændt.
- Driftstiden er angivet som den tid, det tager for lyseffekten at falde til 0,25 lx på en afstand af 2 m.
- Smid ikke produktet og batteriet ind i ild, og adskil eller kortslut dem aldrig.
- Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af børn eller personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.



## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ Naqlavna LED svetilka \_\_\_\_\_

TIP: \_\_\_\_\_ P3541 \_\_\_\_\_

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si